



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ANCIENS  
DE L'UNION EUROPEENE

Section Belgique

Bruxelles, août 2018,

# La Sicile occidentale

du lundi 29 avril au mercredi 8 mai 2019  
(voyage accompagné et guidé par Monsieur Stefan Van Camp)



Musée Pepoli Trapani



Erice



Mazara del Vallo

## Programme provisoire

### **Jour 1/ Lundi 29 avril Bruxelles - Palermo - Segeste - Trapani**

- 07h30** Rendez-vous à l'aéroport de Bruxelles National et assistance Tellus pour les formalités d'enregistrement.
- 09h25** Départ par vol régulier Alitalia 151 de Bruxelles à Milano Linate.
- 10h50** Arrivée à Milano Linate et changement d'avion.  
Temps à disposition pour déjeuner **libre** sur place (à charge des voyageurs)
- 12h40** Départ par vol régulier Alitalia 1765 de Milan Linate à Palermo.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ANCIENS DE L'UNION EUROPEENE  
c/o Commission européenne -

G—1 01/50 - B 1049 Bruxelles (Belgique) – ☎ (32) 02/ 295 38 42 ou 296 48 24 - Fax (32) 02/299 52 89

Banque: BIC : GEBABEBB - IBAN : BE68 2100 3777 0034 - N° d'entreprise : 450733759

E-mail : [aiace-be@ec.europa.eu](mailto:aiace-be@ec.europa.eu) - <http://www.aiace-be.eu>

**14h15** Arrivée à **Palermo** et embarquement à bord d'un autocar confortable pour le transfert à **Ségeste** (durée +/- 45min/55km). Arrêt pour la visite du site (durée estimée 90 min.).

*Notes : vous découvrirez son magnifique temple dorique, l'un des mieux conservés de l'Antiquité, et son théâtre antique perché au sommet d'une colline d'où l'on jouit d'un superbe panorama sur toute la province.*

**17h45** Petit détour par **Calatafimi** (env. 15min/7 km) pour brève visite (si l'horaire le permet). Puis route jusqu'à **Trapani** (env. 60min/45km).

**20h00** Installation à l'Hôtel Crystal, dîner réservé au restaurant de l'hôtel et logement.

## **Jour 2/ Mardi 30 avril      Trapani - Erice - Trapani**

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, départ pour la visite de la vieille ville de **Trapani** incluant le Musée Agostino Pepoli.

*Notes : le musée a été fondé par le comte Agostino Pepoli et se trouve dans un beau cloître datant du XVIe s. Il présente une collection archéologique d'arts mineurs, des sculptures et des peintures.*

Ensuite, route vers la zone des **salines** (+/- 20min/10km).

Halte pour le déjeuner réservé au restaurant «La Torre di Nubia», départ pour **Erice** (+/- 50min/20km) et visite incluant plusieurs églises (env. 2h30).

*Notes : ce village aérien, qui conserve intact son décor médiéval, est un véritable labyrinthe de ruelles pavées aux motifs géométriques. La beauté de ses ruelles en pierres, ses églises et les ruines de son château en font une des plus belles villes de Sicile.*

Retour à Trapani par la route côtière (env. 60 min/30km).

Dîner réservé au restaurant de l'Hôtel Crystal et logement à Trapani.



Ségeste



Erice



Salines de Trapani

## **Jour 3/ Mercredi 01 mai      Trapani - Mozia - Selinunte**

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, check out et départ par la côte.

Halte à l'embarcadere de **Mozia** et courte navigation. Visite de l'île (promenade pédestre de 60 minutes).

*Notes : une balade en barque vous conduira dans un décor de salines extraordinaire et d'anciens moulins à vent dans la lagune de l'île de MOZIA, ancienne colonie punique.*



Retour en bateau et par la route jusqu'à **Marsala** (+/-30 min/10km). Visite de la ville incluant : le Musée Arazzi de la Tapisserie et le Musée archéologique Baglio Anselmi.

*Notes : le centre de la ville de Marsala est la Piazza della Repubblica dominée par la Chiesa Madre et le Palais sénatorial achevé au XVIIIe s. Sur la via XI Maggio et la via Rapisardi, vous découvrirez de beaux palais. La via Garibaldi vous mènera à l'hôtel de ville, ancien quartier militaire espagnol. A l'arrière, ne manquez pas le marché aux poissons qui se tient chaque matin.*

*Notes : le Musée Arazzi abrite une collection de huit tapisseries flamandes du XVIe s. représentant des épisodes de la guerre de Titus contre les Juifs. Vous serez frappé par l'éclat des coloris, la richesse et le dynamisme de la composition de ces tapisseries dont la septième, mettant en scène un combat, donne une forte impression de mouvement.*

*Notes : le Musée Baglio Anselmi abrite l'épave d'un navire carthaginois du IIIe s. avant J.-C., renfloué en 1971 près de Mozia. Il s'agit probablement d'une liburne, navire de guerre très rapide de 35m de long qui aurait sombré lors de la bataille des Égades en 241 avant J.-C. Vous découvrirez les techniques de construction de l'époque et notamment les clous qui, après 2.000 ans sous l'eau, ne présentent aucune trace d'oxydation !*

Lunch réservé durant les visites à Marsala centre. Ensuite, continuation vers **Mazara del Vallo**, promenade dans la ville et visite du Musée du Satyre.

*Notes : **Mazara del Vallo** séduit pour son animation de bord de mer, pour l'authenticité de l'activité portuaire et du chantier naval. Port important dans l'antiquité grâce à son site protégé à l'embouchure de la rivière Mazaro et à la proximité de l'Afrique, la ville a connu son apogée sous les Arabes et les Normands. Dans ces apports de populations, les Africains représentaient un fort pourcentage, un brassage qui s'est perpétué jusqu'à nos jours.*

*Notes : Le **Musée du Satyre**, dont la pièce maîtresse est un bronze du IV<sup>e</sup> s. avant JC représentant un satyre grec en extase est devenue l'emblème de la ville.*

Route pour **Sélinunte** (+/-50 min/35km), installation à l'Hôtel Admeto. Dîner réservé au restaurant de l'hôtel et logement.

## **Jour 4/ Jeudi 02 mai**

### **SELINUNTE - CASTELVETRANO - SELINUNTE**

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, départ pour la visite du site archéologique de **Sélinunte** (durée +/- 2 heures).

*Notes : fondée au VII<sup>e</sup> s. av. J.-C. la cité, longtemps alliée de Carthage contre Ségeste, fut finalement détruite... par un Carthaginois, Hannibal. En 409 av. J.-C., il s'y livra à une répression particulièrement féroce et 16.000 Sélinuntinos furent massacrés. La cité se maintint à grand-peine jusqu'à la deuxième guerre punique où elle fut entièrement rasée. C'est aujourd'hui un champ de ruines, mais ce qui reste est grandiose et offre l'avantage d'être un peu moins envahi par le tourisme.*



Transfert en autocar jusqu'aux **Carrières de Cusa** (env. 30min/17km).

*Notes : les carrières furent exploitées pendant plus de cent cinquante ans à dater de la première moitié du VI<sup>e</sup> s. av. J.-C. et furent ensuite abandonnées au moment de la destruction de Selinunte. Les énormes blocs destinés à des temples, qui gisent çà et là partiellement extraits, témoignent de la soudaineté de la catastrophe. Sur le site, on remarque aussi des blocs entièrement extraits que d'autres à peine entaillés. Dans la deuxième zone, on aperçoit un chapiteau brut.*

Puis route jusqu'à **Castelvetro** (+/- 35min/18km) et visite de l'église romane «La Trinità di Delia», un peu en dehors de la ville.

*Notes : **Castelvetro** est une petite ville sage dont les maisons assez sobres contrastent avec les façades baroques de ses églises. Ville accueillante, elle ne compte pas moins de trois piazze contiguës en son centre.*

*Notes : L'église « **Santa Trinità del Delia** » du XII<sup>e</sup> s. est construite selon un plan en croix grecque, prolongé de trois absides et surmonté d'un dôme de couleur rose. Les murs sont percés de fenêtres ogivales, soulignées de profondes embrasures. L'intérieur est étonnant par sa coupole sur pendentifs, élément caractéristique de l'art arabe. L'église abrite les sépultures des Saporito, puissante famille de la région au XIX<sup>e</sup> s.*

Arrêt pour le déjeuner réservé au restaurant « Baglio Trinita » situé à côté de l'église.

Retour en ville et visite de **Castelvetro** incluant le Musée Civico Selinuntino.

*Notes : ce musée est hébergé dans un beau palais du XVI<sup>e</sup> s. autrefois résidence de la famille Majo. Il présente une collection d'objets provenant du site de Sélinunte, dont la pièce maîtresse est l'éphèbe de Sélinunte, une élégante statuette de bronze représentant un jeune homme datant d'environ 460 avant J.-C. Dans une niche, une apparition : la belle Madone à l'Enfant de Francesco Laurana.*

Route jusqu'à **Nuova Gibellina** (env. 40min/25km). Visite du musée, de la ville et du cimetière.

Retour à l'hôtel à Sélinunte (env. 40min/30km). Dîner réservé au restaurant «Lido Zabbara» à **Marinella di Selinunte** et logement à l'Hôtel Admetto.

## **Jour 5/ Vendredi 03 mai** **SELINUNTE – CEFALU- BAGHERIA –PALERMO**

Après le petit-déjeuner à l'hôtel et le check out, départ matinal en autocar via l'autoroute (env. 3h00 /185km). Arrivée à **Cefalù**, visite de la Cathédrale et du Musée Mandralisca.

*Notes : Tirant son nom du grec « kephaloidion » (« tête » ou « chef »), **Cefalù** est une ancienne ville de pêcheurs qui a pu profiter d'un site de carte postale. La cathédrale, édifice emblématique de la ville, est un pur joyau roman dont la pierre dorée se fond avec celle de la falaise de la Rocca. Le roi Roger II lança sa construction en 1131. L'édifice présente un style normand plus évident que dans la cathédrale de Palermo : il s'affirme pleinement à la façade terminée en 1204 et encadrée de tours carrées, ainsi que dans la haute abside bordée d'absidioles. Dans le chœur, remarquables mosaïques aux couleurs extrêmement vives.*



*Notes : Le **Musée Mandralisca** abrite les collections léguées à la ville par le Baron Enrico di Mandralisca, collectionneur passionné du XIXe s. Vous pourrez admirer une riche collection numismatique, ainsi que des tableaux parmi lesquels ne manquez pas le très beau Ritratto d'Ignoto d'Antonello da Messina. Des vestiges archéologiques sont également présentés dont un cratère du IVe s. avant J.-C. représentant un vendeur de thons, ainsi qu'une riche collection de majoliques (plus de 20.000 pièces).*

Arrêt pour le déjeuner réservé au restaurant «Lo Scoglio Ubriaco» et court temps libre à Cefalù avant de reprendre la route pour **Bagheria** (env. 60min/53km) où nous visiterons la Villa Palagonia et la Villa Cattolica qui abrite le Musée Guttuso.

*Notes : La **Villa Palagonia** est la plus célèbre des villas baroques de Bagheria. Construite en 1715, elle est remarquable pour sa façade concave, mais surtout pour les étranges créatures qui couronnent le mur d'enceinte lui conférant une allure un peu mystérieuse ! L'intérieur est tout aussi étrange : fresques en trompe l'œil, Salle des Glaces au plafond tapissé d'éclats de miroirs aux inclinaisons différentes, papiers peints imitant le faux marbre, tout a été conçu pour dérouter le visiteur.*



*Notes : La **Villa Cattolica – Musée Guttuso** : cette construction massive de forme quadrangulaire élevée en 1736 par Giuseppe Bonanni Filangeri, prince de Cattolica, est le siège de la Galerie municipale d'Art moderne et contemporain Renato Guttuso. Elle renferme des œuvres du peintre et de ses amis artistes. Les pièces maîtresses furent offertes par Renato Guttuso lui-même à sa ville natale en 1973. Le jardin abrite une "chambre du Scirocco" (grotte artificielle) et la tombe du peintre réalisée par son ami Giacomo Manzù.*



Nous continuons notre route jusqu'à **Palermo** (env. 35min/18km). Arrivée à l'hôtel Garibaldi al Politeama et installation dans les chambres. Dîner réservé au restaurant de l'hôtel et logement.

## **Jour 6/ Samedi 04 mai** **PALERMO**

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, départ pour la visite de la ville, la découverte du Palais des Normands et des églises romanes : San Giovanni degli Eremiti, San Cataldo, la Martorana ainsi que de la Cathédrale.

*Notes : Le **Palais des Normands** occupe exactement le centre du premier site urbain. Ses premières fondations datent du IXe s. sous la domination des Arabes. En 938, l'émir abandonna le qsar pour s'installer à la Kalsa. Le palais redevint résidence royale sous les Normands qui s'employèrent à l'embellir et à l'agrandir. Après une longue période d'abandon et de délabrement, le palais fut restauré au XVIe s. sous les vice-rois espagnols. Aujourd'hui, il est le siège du Parlement sicilien.*



Notes : la ville de **Palerme** tout d'abord déroutée, puis la magie opère car la capitale de la Sicile est un monde à plusieurs facettes. Ici, beauté et charme règnent en maîtres sur les étals autant que dans les églises normandes ou dans l'imbroglio des rues grouillantes. « Palerme la fleur », après des décennies d'abandon, renaît de ses cendres avec orgueil : le centre historique reprend vie et les monuments sont patiemment restaurés. On y découvre une population joyeuse, toujours prête à rendre service.

Halte pour le déjeuner réservé durant les visites (restaurant à déterminer).

L'après-midi sera consacrée à la visite de certaines églises et de l'Oratoire décoré par Giacomo Serpotta.

Dîner réservé au restaurant de l'hôtel et logement à Palermo.

## **Jour 7/ Dimanche 05 mai PALERMO - MONREALE**

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, départ en autocar pour la localité de **Monreale** où sont prévues les visites de la journée : la Cuba Sottana (Palais), le Château de la ZISA, l'église et la Crypte des Capucins, la Cathédrale et le cloître de Monreale.

Notes : **La Cuba Sottana**, construite en 1180, était un pavillon d'agrément où le roi normand Guillaume II et sa cour donnaient des fêtes et venaient trouver un peu de fraîcheur. Conçue comme un palais des délices oriental, elle reprend beaucoup d'éléments de l'architecture arabe. Une maquette reconstituant l'aspect supposé des lieux est exposée dans l'ancienne écurie, à l'entrée, sur la droite.

Notes : **Le Palais de la Zisa**, résidence pour le plaisir et le repos que fit construire Guillaume de Hauteville en 1166, est une étape importante de l'itinéraire arabo-normand de Palermo. Il est inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco. L'édifice abrite une collection d'objets provenant pour la plupart d'Égypte (périodes mamelouk et ottomane), mais aussi de pays du bassin méditerranéen. On admirera en particulier les moucharabiehs.

Notes : **Le Cloître de Monreale** est entouré d'une suite d'arcades ogivales reposant sur de fines colonnes géminées présentant des mosaïques polychromes incrustées d'inspiration orientale. Les chapiteaux romans valent à eux seuls la visite : vous découvrirez des épisodes bibliques, des figures allégoriques ou simplement décoratives, toujours empreintes d'une originalité particulière. Dans l'angle sud-ouest, un petit cloître, inclus dans le grand, abrite une fontaine.

Déjeuner réservé à Monreale.

Retour à Palermo. Dîner réservé au restaurant de l'hôtel et logement.



## **Jour 8/ Lundi 06 mai PALERMO**

Petit-déjeuner à l'hôtel, matinée et lunch **libres** à Palermo. L'après-midi sera consacrée à la visite de Mondello.

Notes : L'été tout Palerme se retrouve à **Mondello** : on vient s'y baigner, bronzer, lire son journal à la table d'un café sur la piazza et regarder la lumière creuser des reliefs dans la masse imposante du Monte Pellegrino, au fond du golfe. La station a été « découverte » au début du XXe s. par la classe aisée de Palermo. De cette belle époque datent de nombreuses villas, tout comme le **Stabilimento**, bel établissement balnéaire, le tout composant un ensemble Art Nouveau de référence.

Notes : **Le Sanctuaire de Santa Rosalia** se trouve à 429 mètres d'altitude sur le Mont Pellegrino que l'on aperçoit en arrivant à Palermo. Constitué d'un couvent et d'une grotte profonde de 25 mètres où se trouvent les reliques de la sainte, il a été réalisé en 1625. Grâce aux reliques, la ville aurait été sauvée de la peste et c'est à partir de ce moment que Santa Rosalia devient la patronne de la ville.



Tous les ans, à la mi-juillet, il y a de multiples fêtes et processions. A voir: la façade XVIe siècle adossée à la roche, la statue de Santa Rosalia, les autels et statues du XVIIe siècle. A faire: acheter des souvenirs dont l'eau est produite par la roche du couvent.

Dîner réservé en restaurant de poissons à Mondello. Retour et logement à Palermo.

## **Jour 9/ Mardi 07 mai PALERMO**

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, départ pour une journée de visites de Palerme :

Notes : **la Galerie d'Arts Modernes**, dans un ancien couvent des Franciscains, présente une importante collection de peintures italienne et sicilienne des XIXe et XXe s. La peinture sicilienne du XIXe s. est notamment représentée par Francesco Lojacono (Studio di Palude) et Antonino Leto, dont les Case bianche sont très émouvantes. Du XXe s, vous admirerez des œuvres de Renato Guttuso, Mario Rutelli ou encore Giovanni Boldini. L'œuvre la plus célèbre de la galerie est Il Peccatoa de l'Allemand Franz von Stuck (1863-1928).



Notes : Construit à la fin du XVe siècle, **le Palais Abatellis** abrite aujourd'hui la Galleria Regionale della Sicilia dont l'aménagement muséal fut confié en 1953-54 à l'architecte et designer Carlo Scarpa. La Galerie contient plusieurs œuvres célèbres parmi lesquelles la Vierge de l'Annonciation et d'autres tableaux d'Antonello de Messina, la fresque du Triomphe de la mort, œuvre anonyme du début du XVe siècle qui inspira à Gabriele D'Annunzio un roman du même nom, le Triptyque Malvagna de Jan Gossaert, la Déposition de Jan Provost, ou encore diverses sculptures d'Antonello Gagini.

Lunch réservé en restaurant près du Palais Abatellis et après-midi libre.

Diner de clôture réservé en bon restaurant à Palermo (apéro + 4 services) et logement à l'Hôtel Garibaldi al Politeama.

## **Jour 10/ Mercredi 08 mai PALERMO - BRUXELLES**

Petit-déjeuner à l'hôtel et formalités de départ.

**09h30** Chargement des bagages et transfert en autocar jusqu'à l'aéroport de Palerme.

**10h30** Arrivée à l'aéroport et formalités d'enregistrement.

**12h40** Départ du vol direct régulier SN Brussels Airlines à destination de Bruxelles.

**15H10** Arrivée à Bruxelles National.

### Fin des services

**Ce voyage requiert une bonne condition physique.**

### Nos hôtels

#### 29/30 avril – 2 nuits à Trapani : Hôtel CRYSTAL\*\*\*\*

Piazza Umberto I°, 91100 Trapani, Italie.



Entièrement rénové en 2011, le Crystal Hotel propose des chambres spacieuses et climatisées dans le centre historique de Trapani, à 5 minutes à pied de la plage et du port avec ses liaisons par ferry vers les îles Égades. Toutes ses chambres confortables et modernes comprennent une connexion Wi-Fi gratuite et une télévision par satellite. Leur salle de bains privative est pourvue d'un sèche-cheveux et d'une douche. Il dispose d'un bar et d'un salon, ainsi que d'un parking privé sur place. Le matin, vous dégusterez un petit-déjeuner buffet. De plus, le personnel pourra vous fournir des informations utiles pour vos visites et vos déplacements. L'établissement compte 70 chambres.

**1 / 2 mai – 2 nuits à Selinunte : Hôtel ADMETO\*\*\*\***

Via Palinuro 3, 91022 Marinella di Selinunte, Italie.



Admirez la vue spectaculaire sur la mer, l'Acropole et les temples grecs de Sélinunte en prenant votre petit-déjeuner à l'Hôtel Admeto ! Les ruines grecques antiques et la plage partenaire sont à seulement 300 mètres. Neuf et moderne, l'hôtel est idéal pour explorer la côte ouest de la Sicile. Il offre une vue panoramique depuis sa terrasse bien exposée. Ses chambres élégantes de présentent une ambiance et une décoration raffinées. Elles disposent toutes de la climatisation et d'une télévision par satellite à écran LCD. L'excellent restaurant sert du poisson frais et des spécialités siciliennes. En été, vous bénéficierez de réductions sur les transats et les parasols à la plage partenaire. L'établissement compte 56 chambres.

**3/7 mai – 4 nuits à Palermo : Hôtel GARIBALDI AL POLITEAMA\*\*\*\***

Via Emérico Amari 146, Ruggero Settimo, 90139 Palermo, Italie.



L'Hotel Garibaldi vous accueille à Palermo, à quelques pas du célèbre Teatro Politeama. Il propose des hébergements élégants et climatisés avec une télévision par satellite recevant les chaînes Mediaset Premium. Vous profiterez d'une connexion Wi-Fi gratuite dans l'ensemble de l'établissement. Présentant une décoration moderne, ses chambres possèdent toutes une salle de bains privative. Un petit-déjeuner buffet varié est servi chaque matin. Il est composé notamment de café, de thé et de chocolat chaud. Vous pourrez ensuite vous détendre en savourant un cocktail au bar américain ultramoderne. Vous séjournerez à seulement 500 mètres du quartier animé du port de Palermo et à 20 minutes à pied de la cathédrale de la ville.

**PRIX par personne :**

- à partir de 20 voyageurs en chambre double : **2.835,00 €**,
- à partir de 25 voyageurs en chambre double : **2.635,00 €**.
  - Supplément chambre single : **428,00 €**.

**Le prix sera adapté au nombre réel de participants.**

**Inscription rapide pour garantir les chambres et les places avion étant donné qu'il s'agit d'une période très demandée !**

**Acomptes :**

1<sup>er</sup> acompte de **1.000 €** par personne à verser à l'inscription.

2<sup>e</sup> acompte de **1.000 €** par personne à payer pour le **15 janvier 2019**.

Solde : à payer pour le **13 mars 2019 au plus tard**.

**Ce prix comprend :**

- Les vols réguliers (aller avec Alitalia via Milan et retour direct avec SN Brussels Airlines) ; les taxes d'aéroport ; les taxes de séjour obligatoires ;

- un autocar privé à disposition selon le programme ; un audiophone par personne pendant 10 jours ;
- l'hébergement en hôtels 4\* avec petit-déjeuner ; **9 dîners** 3 services incluant ¼ vin + ½ eau minérale + 1 café ; **7 déjeuners** 2 services incluant ¼ vin + ½ eau minérale + 1 café ;
- les entrées dans les sites mentionnés suivant le programme ; un guide local en français pour la visite des sites (Ségeste, Marsala, Selinunte, Cefalù) ;
- les émoluments et prestations de Monsieur Van Camp ;
- les pourboires pour le chauffeur et le guide.

**Ce prix ne comprend pas :**

- Les déjeuners des J1 + J8 + J10 ; les dépenses d'ordre personnel ; le port des bagages ; le logement en chambres supérieures; l'assurance optionnelle annulation, bagages et interruption de séjour (prime sur demande).

***N.B. : nos prix ci-dessus sont calculés de bonne foi d'après les tarifs en vigueur en juillet 2018 ; toute fluctuation des tarifs, des taxes et taxes d'aéroport, de la TVA, et du coût des carburants peut nous obliger à adapter nos prix.***

**ANNULATION :**

**En cas de remplacement possible :**

\* Jusqu'à 16 jours avant le départ (**12 avril 2019**), aucune pénalité en cas de remplacement si ce remplacement n'entraîne aucun frais supplémentaire.

\* A partir de 15 jours avant le départ (**13 avril 2019**), aucun remplacement accepté (cfr. paragraphe suivant "en cas de non remplacement").

**En cas de NON remplacement :**

\* Perte de l'acompte (1.000 €) pour toute annulation survenant jusqu'au 13 février 2019.

\* Perte de 1.300 € pour toute annulation survenant du 14 février jusqu'au 13 mars 2019.

\* Perte de 1.700 € pour toute annulation survenant entre le 14 mars 2019 et le 12 avril 2019.

\* Perte de la totalité du prix du voyage pour toute annulation survenant entre le 13 avril 2019 et y compris le jour du départ.

**Conditions générales**

*Le programme repris ci-dessus est organisé sur base de renseignements en notre possession (juillet 2018); en conséquence, l'agence de voyage se réserve les droits suivants :*

a) **Changement** : *des raisons majeures pourraient contraindre les prestataires de services à modifier le programme de voyage. Les augmentations éventuelles qui en résulteraient, seront à charge du client. Tous les prix, horaires, itinéraires, mentionnés dans ce programme peuvent être modifiés sans préavis pour une meilleure organisation.*

b) **Incidents** : *pour tous incidents survenant au cours du voyage, tels que accidents, interruption du trafic, grève, etc.- cette énumération étant donnée à titre d'exemple – Tellus s'engage mettre tout en œuvre afin d'assurer la poursuite du voyage dans les meilleurs conditions possibles ou si nécessaire, d'assurer le retour des voyageurs dans les meilleures conditions possibles.*

*De même, l'agence de voyage Tellus mettra tout en œuvre pour que les prestataires de services concernés, assument les frais supplémentaires pouvant résulter éventuellement du retard dû à une panne mécanique ou à toute autre circonstance étrangère à sa volonté.*

c) **Exécution** : *l'agence de voyage Tellus, agit en tant qu'organisateur de voyage et répond à toutes les obligations légales imposées par le Fond de garantie, auquel Tellus est affilié depuis le 1/3/1997 sous la licence de catégorie A1980. Tellus est depuis 2005, sous licence IATA et répond à toutes les exigences en tant que bureau émetteur de billet d'avions IATA.*

d) **Annulation** : *Les organisateurs de voyage pourraient être amenés à annuler le départ par suite d'événements politiques, économiques ou internationaux pouvant affecter sensiblement les conditions de voyage ou de sécurité des voyageurs, de même qu'en cas de force majeure. L'agence de voyage ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable.*

### Documents de voyage

*Les voyageurs devront être munis de papiers d'identité, passeports et visas et, d'une manière générale, de tous documents exigés par la législation, les réglementations administratives, tant de Belgique qu'en Italie.*

*Ils devront également satisfaire à toutes les dispositions généralement quelconques de la législation et/ou des réglementations desdits pays. Il en est de même de leurs bagages. Les voyageurs seront tenus responsables de tout préjudice qui pourrait résulter pour TELLUS, l'agence de voyage, de la non-observation des prescriptions. TELLUS, l'agence de voyage, bien qu'assurant l'assistance et l'accompagnement du groupe, ne peut aucunement être rendue responsable au sujet des bagages des voyageurs, que ce soit en cas de perte, de vol ou de détériorations; TELLUS, l'agence de voyage, conseille aux voyageurs de souscrire, le cas échéant, à une police d'assurance ad hoc.*

*Le fait de s'inscrire à ce voyage entraîne l'adhésion complète à nos conditions générales ainsi qu'aux conditions particulières reprises ci-dessus.*

**Nous recommandons vivement à chaque participant de souscrire une police d'assurance couvrant les frais de voyage et d'annulation.**

### Organisation :



TELLUS Incentive & Travel Company,  
Bruxelles.

Responsable de l'activité,  
Yvette Demory.



La Cathédrale de Palermo.



# BULLETIN D'INSCRIPTION

## LA SICILE OCCIDENTALE

du lundi 29 avril au mercredi 8 mai 2019

**A compléter en caractères d'imprimerie et à renvoyer à :**

*AIACE - Section Belgique – c/o Commission européenne*

*G—1 1/50 – 1049 Bruxelles*

*E-mail : [aiace-be@ec.europa.eu](mailto:aiace-be@ec.europa.eu) - Fax (32) 02/299 52 89*

**ATTENTION : Aucune inscription n'est acceptée par téléphone !**

Mme/Mr. : ..... N° de membre : .....

Nom et prénom (tels que figurant sur le passeport) : .....

N° CI ou du passeport : ..... Nationalité : .....

Adresse : .....

Tél. /Fax : ..... GSM : .....

E-mail : .....

Je serai accompagné(e) de :

Mme/Mr. .... Date de naissance : .....

Nom et prénom (tels que figurant sur le passeport) : .....

N° CI ou du passeport : ..... Nationalité : .....

Adresse : .....

Tél. /Fax ..... GSM : .....

E-mail : .....

Désire réserver :

- chambre double au prix de **2.635,- euros** par personne.  
 chambre single au prix de **3.063,- euros** par personne.

**Je souhaite souscrire une assurance voyage/annulation : oui/non.**

**Versement de l'acompte de 1.000,- euros lors de l'inscription au compte**

**IBAN : BE 52 0014 3231 2609 - BIC : GEBABEBB**

**Tellus Incentive & Travel Company**

Avenue de la Basilique, 353, 1081 Bruxelles

avec la mention : **AIACE - La Sicile Occidentale.**

Date : .....

Signature : .....



### **CONDITIONS GENERALES**

1. L'AIACE, section Belgique, n'encourt aucune responsabilité et ne pourra être tenue responsable des conséquences ou dommages quelconques, matériels ou corporels, en cas d'accidents survenus à un participant durant les activités de l'association ou en relation avec celles-ci. Il appartient à chaque participant d'assurer les risques liés à la participation aux activités par des polices d'assurances individuelles, en ce compris la responsabilité civile.
2. L'AIACE, section Belgique, ne peut être tenue responsable en cas de vol, disparition, dommage ou détérioration de valeurs, biens ou équipements personnels des participants à ses activités.
3. L'AIACE, section Belgique, n'encourt aucune responsabilité et ne pourra être tenue responsable en cas d'annulation d'activités programmées ou de modifications apportées à l'organisation des activités.
4. En cas d'annulation d'une activité, la responsabilité de l'AIACE, section Belgique, se limite au remboursement intégral au participant inscrit des sommes qu'il a déjà payées au jour de l'annulation, au titre d'inscription à l'activité annulée.
5. La signature du présent bulletin implique la responsabilité financière pour les prestations ainsi demandées et l'obligation de payer intégralement les contributions et frais de participation.
6. Dans le cadre des activités de voyages, l'AIACE, section Belgique, se limite à collecter et centraliser les demandes de participations et de les transmettre à l'agence de voyages organisatrice et responsable du voyage. En aucun cas, l'association ne pourrait être considérée comme organisatrice du voyage ou intermédiaire de voyages au sens de la Directive 90/314/CE du Conseil du 13 juin 1990, concernant les voyages, vacances et circuits à forfait ou des dispositions de la loi du 16 février 1994, régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages. La responsabilité légale et contractuelle de la bonne fin des voyages repose exclusivement sur l'agence ou l'opérateur chargé de leur organisation et de leur exécution, à l'exclusion de toute responsabilité dans le chef de l'Association ou de ses responsables.

#### **Conditions applicables en cas de désistement ou d'absence au départ**

1. Tout désistement à une activité doit être obligatoirement confirmé par écrit.
2. Après la date de clôture des inscriptions, un désistement donnera lieu à la retenue des frais réels irrécupérables. De plus, un montant de 5% du prix global de participation sera retenu au titre de frais administratifs. En tout état de cause, la retenue ne pourra être inférieure à un montant de 15,- euros par personne ou au montant total des activités dont le coût est inférieur à 15,- euros par participant. Un désistement à partir de 15 jours calendrier avant la date de l'activité ou l'absence au départ pour quelque raison que ce soit entraînera le paiement intégral du prix de l'activité.
3. Lorsqu'un participant choisit de ne pas profiter de l'une des prestations offertes dans le cadre d'une activité, ceci ne donnera lieu à aucun remboursement, sauf disposition particulière à cet effet approuvée par la personne responsable de l'activité.

-----